



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de marzo de 2012
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo sexto período de sesiones
Tema 35 del programa

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM
y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el
desarrollo internacionales**

Consejo de Seguridad
Sexagésimo séptimo año

Cartas idénticas de fecha 26 de marzo de 2012 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunta una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia, de fecha 26 de marzo de 2012, relativa a la celebración de las llamadas “elecciones” en las regiones ocupadas de Georgia (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 35 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Alexander **Lomaia**
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 26 de marzo de 2012
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante
las Naciones Unidas**

**Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de
Georgia relativa a las llamadas “elecciones” celebradas
en las regiones ocupadas de Georgia**

El 25 de marzo de 2012, las fuerzas de ocupación rusas y su régimen satélite celebraron unas supuestas “elecciones presidenciales” en la región de Tsjinvali (Georgia). Tras los sucesos acaecidos en la zona hace dos meses, la celebración de las llamadas “reelecciones” confirma que la situación en la región ocupada de Tsjinvali se encuentra bajo el control absoluto de la Federación de Rusia. Además, el 24 de marzo de 2012 el régimen de ocupación ruso celebró la segunda ronda de las llamadas “elecciones parlamentarias” en la zona de Abjasia (Georgia) ocupada por la Federación de Rusia.

Mediante un espejismo de gobernanza democrática, la Federación de Rusia intenta legitimar, en vano, los resultados de las supuestas “elecciones”, ocultando así tanto la depuración étnica como los cambios demográficos perpetrados con métodos crueles y coercitivos contra cientos de miles de seres humanos inocentes. Entre otros derechos humanos reconocidos a nivel internacional, la Federación de Rusia ha privado a los desplazados internos y a los refugiados de su derecho al regreso seguro y digno a sus hogares. Además, los regímenes de ocupación siguen violando día tras día los derechos y libertades fundamentales de la escasa población que sigue residiendo en las regiones ocupadas. Tales circunstancias se agravan en mayor medida por el hecho de que tanto los representantes de la Misión de Observación de la Unión Europea como de otras organizaciones internacionales tienen prohibido el acceso a las regiones ocupadas de Georgia y no pueden evaluar la acuciante situación relativa a las violaciones de los derechos humanos.

Cabe destacar que la comunidad internacional condenó inequívocamente las llamadas “elecciones parlamentarias” celebradas el 10 de marzo de 2012 en la zona de Abjasia (Georgia) ocupada por la Federación de Rusia e hizo hincapié en su ilegitimidad. Las organizaciones internacionales y varios Estados han emitido declaraciones oficiales en las que reafirman una vez más su decidido apoyo a la soberanía y la integridad territorial de Georgia, al tiempo que destacan que las llamadas “elecciones” representan una grave violación de los principios fundamentales del derecho internacional.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia exhorta a la comunidad internacional a que siga evaluando la farsa organizada y llevada a cabo por las fuerzas de ocupación rusas en los territorios ocupados de Georgia y a que continúe ejerciendo presión diplomática sobre la Federación de Rusia para que cumpla sus obligaciones internacionales, incluidas las disposiciones del Acuerdo de cesación del fuego de 12 de agosto de 2008.